



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නිල වාර්තාව

(අගෝස්ත පිටපත)

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

පොද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ පනත් කෙටුම්පත් :

ශ්‍රී ලංකා ඉස්ලාමීය පුනර්ජීවන ව්‍යාපාර සංගමය (සංස්ථාගත කිරීමේ) - [ඒ. ඩී. එස්. හමීඩ් මහතා] - පළමුවන වර කියවන ලදී

පොද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ යෝජනා :

බොදං සිද්ධස්ථාන ආරක්ෂා කිරීම

කල් තැබීමේ යෝජනාව



දැරි ලක්මිතිරිප

(විකල)

වෙරි 98

(වෙරි 1981)

දැරි ලක්මිතිරිප

වෙරි 98

වෙරි 98

වෙරි 98

වෙරි 98

වෙරි 98

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்
(ஹன்சார்ட்)

அதிகார அறிக்கை
(மிகை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்சுடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாப்மூல விடைகள்

தனி அங்கத்தினர் சட்டமூலங்கள் :

இலங்கை இஸ்லாமிய மறுமலர்ச்சி இயக்கக் கழகம் (கூட்
டினாத்தல்)—[ஆளுப் ஏ. சி. எஸ். ஹமீத்]—முதன்முறை
மதிப்பிடப்பட்டது.

தனி அங்கத்தினர் பிரேரணைகள் :

பொன்ற வழிபாட்டுத் தலங்களைப் பாதுகாத்தல்

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை

Volume 28
No. 17

Friday
11th May 1984

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

PRIVATE MEMBERS' BILLS :

Sri Lanka Islamic Renaissance Movement Association
(Incorporation) – [Mr. A. C. S. Hameed] – Read the First
time

2-A 076864 2,600 (84/05)

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS :

Preservation of Buddhist Shrines

ADJOURNMENT MOTION

PARLIAMENTARY DEBATES

(1922)

THE HOUSE OF COMMONS
OFFICE OF THE CLERK

PRINTED BY THE CLERK

BY APPOINTMENT TO HIS MAJESTY THE KING

PRINTED AND SOLD BY THE CLERK

BY APPOINTMENT TO HIS MAJESTY THE KING

BY APPOINTMENT TO HIS MAJESTY THE KING

BY APPOINTMENT TO HIS MAJESTY THE KING

BY APPOINTMENT TO HIS MAJESTY THE KING

THE HOUSE OF COMMONS
OFFICE OF THE CLERK

BY APPOINTMENT TO HIS MAJESTY THE KING

PARLIAMENTARY DEBATES

(1922)

OFFICIAL REPORT

(Unrevised)

PRINCIPAL CONTENTS

PRIVATE MEMBERS' QUESTIONS

ANSWERS TO PRIVATE MEMBERS' QUESTIONS

QUESTIONS TO THE GOVERNMENT

ANSWERS TO QUESTIONS
PRIVATE MEMBERS' BILLS
2nd Series: Finance, Education, Home Affairs, etc.
1st Series: (Mr. A. C. Hodson) - Road, etc.

පාර්ලිමේන්තුව
பாராளுமன்றம்
PARLIAMENT

1984 මැයි 11 වන සිකුරාදා
 வெள்ளிக்கிழமை, 11 மே 1984
 Friday, 11th May, 1984

ප්‍ර. ක. 10 ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා] මූලාසනයේ විය.

பாராளுமன்ற மு. ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள் [திரு. எட்மண்ட் சமரவிக்ரம] தலைமை வகிந்தார்கள்.

The Parliament met at 10. a.m. MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES (MR. EDMUND SAMARAWICKREMA) in the Chair.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
 (குழு உப தலைவர்)
 (Mr. Deputy Chairman of Committees)
 Petitions—hon. Member for Welimada.—(Pause).
 Not here.

Hon. Second Member for Nuwara Eliya-Maskeliya.—(Pause)—Not here.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු
வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்
ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

පී. එල්. සිරිසේන මහතා : ස්ථිරත්වය
 திரு. பி. எல். சிறீசேன : நிர்ந்தமாயக்கல்
 MR. P. L. SIRISENA : PERMANENCY

576/83

1. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காலி)
 (Dr. W. Dahanayake—Galle)

රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සහ වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) කොළඹ රජයේ බඩු ගබඩාවට අනුයුක්ත ලිපිකරුවකු වන පී. එල්. සිරිසේන මහතා, සේවයේ ස්ථිරත්වය සඳහා සොබ්බා සේවා අධ්‍යක්ෂ විසින් 1982 නොවැම්බර් මාසයේ දී තීර්ඳය කරන ලද බව එතුමා දන්නේද?
- (ආ) සොබ්බා සේවා අධ්‍යක්ෂගේ තීර්ඳය එතුමා වහාම පිළිගන්නේ ද?
- (ඇ) එසේ නොපිළිගන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

போது நிருவாக அமைச்சரும், தோட்டத்தொழில் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) கொழும்பு அரசாங்கக் களஞ்சிய எழுதுநர் திரு. பி. எல். சிறீசேன, 1982 நவம்பரில், சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளரால் நிர்ந்தமாயக்குவதற்காகச் சிபார்சு செய்யப்பட்டாரென்பதை அவர் அறிவாரா?
- (ஆ) சு. சே. ப. இன் சிபார்சை உடனடியாக ஏற்றுக் கொள்வாரா?
- (இ) இல்லையெல், ஏன்?

asked the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries,—

- (a) Is he aware that Mr. P. L. Sirisena, Clerk, Government Stores, Colombo, has been recommended for permanency in November 1982, by the Director of Health Services?
- (b) Will he accept the recommendation of the D.H.S. at once?
- (c) If not, why?

එම්. වික්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සාමාජිකයකු)
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)
 (Mr. M. Vincent Perera Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I answer on behalf of the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries.

- (a) No. However, an incomplete application form relating to Mr. P. L. Sirisena has been forwarded to the Director of Combined Services has been without the recommendation of the Director of Health Services.
- (b) Does not arise.
- (c) Does not arise.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)
 (Dr. W. Dahanayake)

Is he aware that there is documentary proof that the Head of Department recommended his permanency?

එම්. වික්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

I have said, Sir, an incomplete application form has been forwarded to the Director of Combined Services. I am not aware of anything other than that.

බී. එල්. ජී. සිරිපාල මහතා සහ තවත් අය : ස්ථිරත්වය
 திரு. பி. எல். ஜி. சிறீபாலவும் ஏனையோரும் : நிர்ந்தமாயக்கல்
 MR. B. L. G. SIRIPALA AND OTHERS : PERMANENCY

594/83

2. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා
 (கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)
 (Dr. W. Dahanayake)

වෙළඳ හා කාපුක කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) අංක 165/83 හා 1983.07.08 දිනැති ප්‍රශ්නයට දුන් පිළිතුරට යොමුව, එහි සඳහන් සේවකයින් පස් දෙනාට වඩා වසර 4 ක් පමණ අඩු සේවා කාලයක් ඇති, සේවා අංක 16525 හිමි ජී. කේ. කරෝලිස් අප්පුනාම් මහතාට විශ්‍රාම වැටුප් හිමි තත්ත්වය ලබා දී ඇති බව එතුමා දන්නේද?
- (ආ) මේ හා සමානම සේවා කාලයක් ඇති තවත් පස් දෙනෙකුටද විශ්‍රාම වැටුප් හිමි තත්ත්වය ලබා දී ඇති බවත් එතුමා දන්නේද?
- (ඇ) ඉහත සඳහන් කරුණු අනුව වෙනස්කමක් කිරීමේ අදහසක් නොතිබී ඇති හෙයින්, අදාළ සේවකයින් පස් දෙනාට ද විශ්‍රාම වැටුප් හිමි තත්ත්වය ප්‍රදානය කිරීම පිළිබඳව එතුමා තවත් සලකා බලන්නේද?

வகை 344, பம்பாய் வீடுகள் : குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 விட்டி இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி : குறைந்த வாடகை
 வீடுகளைக் கையளித்தல்

PREMISES No. 344, JAMPETTAH STREET : TRANSFER OF
 LOW RENT HOUSES

53/84

4. டரன் இன்வைடிவேலம் மறணா (கல்வான)

(திரு. சரத் முத்தெடுவெகமா - கலவான)
 (Mr. Sarath Muttetuwegama - Kalawana)

தொழிலாளர், சலாட் சால்டு, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 மறணா கட்டிடக் கட்டுமானத்துறை அமைச்சர் :

- (அ) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
- (ஆ) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
- (இ) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
- (ஈ) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
- (உ) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
- (ஊ) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
- (஋) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
- (஌) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
- (஍) 344 இல. 344, ஜெம்பெட்டா வீதி, கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 11 கி.மீ. கிழக்கு ஓர் ஓர் குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி
 குடியேற்ற நிலைகள் பற்றி

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிருமாண
 அமைச்சரும், பெருவிதிகள் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட
 வினா :

(அ) கொழும்பு மத்தி மலங்கல் வீதி மாநகர வட்டாரத்
 தில் ஜெம்பெட்டா வீதியில் 344 ஆம் இலக்கத் தோட்
 டத்தில் 11 குறைந்த வாடகை வீடுகள், விட்டுச்
 சொத்து உச்சவரம்புச் சட்டத்தின்கீழ், தேசிய
 வீடமைப்பு ஆணையாளரிடம் கையளிக்கப்பட்டுள்ள
 தென்பதை அவர் அறிவாரா?

(ஆ) மேற்கூறிய வீடுகள் இதுவரை இவ்வீடுகளில் வசிப்
 போரிடும் கையளிக்கப்படுவதற்காகத் தேசிய வீட
 மைப்பு ஆணையாளரால் அவசிய நடவடிக்கை எடுக்
 கப்படவில்லையென்பதை அவர் அறிவாரா?

(இ) இவ்வீதம் கையளிக்கப்படாததன் காரணமாக, இவ்
 வீடுகளின் முன்னாள் உரிமையாளர், அடிக்கடி குண்
 டர்களைக்கொண்டு இவ்வீடுகளில் வசிப்போரை, பல
 வித இம்சைகளுக்கு உள்ளாக்குகிறாரென்றும்,
 பொலிஸ் உட்பட சகல பொறுப்புள்ளவர்களுக்கும்
 முறையிட்டுள்ளபோதிலும் இப்பிரச்சினை இதுவரை
 தீர்க்கப்படாதிருக்கின்றதென்றும் அறிக்கையிடப்
 பட்டுள்ளதா?

(ஈ) வாடகைக் குடியேற்றப்பாளரால் நீண்ட காலமாக உப
 யோகிக்கப்பட்டுவந்த பொதுக் கிணறு, விட்டு
 உரிமையாளரால் மூடப்பட்டிருப்பதால் இவர்கள்

பெருங் கஷ்டத்திற்குள்ளாகியிருப்பதால் இக்
 கிணற்றை மீண்டும் திறந்து நீரை உபயோகிக்கத்
 தக்க நிலைக்குக் கொண்டுவருமாறு அவர் பணிப்
 பாரா?

(உ) மேற்கூறிய குறைந்த வாடகை வீடுகளை உடனடியாக
 இவற்றில் வசிப்பவர்களிடம் கையளிக்க நடவடிக்கை
 எடுக்குமாறு சம்பந்தப்பட்ட உத்தியோகத்தர்களை
 அவர் பணிப்பாரா?

(ஊ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister and Minister of Local
 Government, Housing and Construction and Minister
 of Highways :

- (a) Is he aware that 11 low rent houses situated in
 premises No. 344, Jampettah Street in the
 Armour Street Municipal Ward, Colombo
 Central have been acquired by the
 Commissioner of National Housing under the
 Ceiling on Housing Property Act ?
- (b) Is he aware that so far the Commissioner of
 National Housing has not taken steps to transfer
 the said houses to the residents ?
- (c) Has it been reported that, although complaints
 have been made to the Police and other
 responsible quarters that as a result of these
 houses not been so transferred the former owner
 has off and on employed thugs to harass these
 residents in various ways, this problem has not
 been settled so far ?
- (d) Will he order that the common well which was
 used by the tenants for a considerable period
 and has now been closed by the owner causing
 immense inconvenience to the tenants be
 reopened for their use ?
- (e) Will he order the relevant officials to take steps
 to transfer immediately the said low rent houses
 to the residents ?
- (f) If not, why ?

பி. வினாவிடையவர் மறணா
 (திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

I answer the question on behalf of the Prime
 Minister and Minister of Local Government, Housing
 and Construction and Minister of Highways.

- (a) I am not aware.
- (b) Does not arise.
- (c) I am not aware.
- (d) Since the residents have been provided with
 alternative water supply in the form of the
 Stand Pipes, re-opening of the well does not
 arise.
- (e) Does not arise.
- (f) Does not arise.

பார்லிமேன்மன்றம்
 (திரு. சாத் முத்தெட்டுவெகம)
 (Mr. Sarah Muttetuwegama)

மேலே கையாண்டுள்ள அனைத்து பிள்ளைகளும், மிகவும் தாமதமாகவே, இது குறித்து விசாரணை நடத்தப்பட்டு வருகிறது. இது குறித்து உறுதியளிப்பது இயலாது என்று நான் நினைக்கிறேன். இது குறித்து அரசாங்கத்திற்கு உறுதியளிப்பது இயலாது என்று நான் நினைக்கிறேன்.

பி. வி. வினசென்ட் பரேரா
 (திரு. எம். வினசென்ட் பரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

இது குறித்து விசாரணை செய்யப்படுமா?

பார்லிமேன்மன்றம்
 (திரு. சாத் முத்தெட்டுவெகம)
 (Mr. Sarah Muttetuwegama)

That is the whole trouble. He is asked to carry all the babies in this House and we cannot ask a supplementary question. I have got documentary evidence that these houses have been taken over under the Ceiling on Housing Property Law.

பி. வி. வினசென்ட் பரேரா
 (திரு. எம். வினசென்ட் பரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

These eleven houses have not been acquired

இது குறித்து அரசாங்கத்திடமிருந்து (அதிகாரப்பூர்வமாக) கிடைக்கக்கூடிய அனைத்து தகவல்களும்
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகொடிய - அதிபர்)
 (Mr. Lakshman Jayakody-Attanagalla)

They were vested then?

பி. வி. வினசென்ட் பரேரா
 (திரு. எம். வினசென்ட் பரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

They are not vested.

இது குறித்து அரசாங்கத்திடமிருந்து
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகொடிய)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Then to whom do they belong?

பி. வி. வினசென்ட் பரேரா
 (திரு. எம். வினசென்ட் பரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

They belong to the owners of the land.

இது குறித்து அரசாங்கத்திடமிருந்து
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகொடிய)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Can the owners go and occupy them?

பி. வி. வினசென்ட் பரேரா
 (திரு. எம். வினசென்ட் பரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

There had been an inquiry, but, you see, these houses do not come under the Ceiling on Housing Property Law. Neither have they been vested nor acquired.

கிளையின் தலைவர்
 (குழு உப தலைவர்)
 (Mr. Deputy Chairman of Committees)

Question No. 5.

பி. பி. விஜேதுங்க
 (திரு. பி. பி. விஜேதுங்க — தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சர்)
 (Mr. D. B. Wijetunga - Minister of Posts & Telecommunications)
 I want six months time.

இது குறித்து அரசாங்கத்திடமிருந்து
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகொடிய)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Is the Hon. Minister aware that his Ministry came to know about it on the 4th of April, 1984 and that it has taken one month and two days to answer this Question, that this is an annual question we ask every year and that the records are available in the Ministry up to last year? Therefore, he has only to update the records and submit the particulars. Therefore, will the Hon. Minister kindly see that the answer is given at an earlier date?

பி. பி. விஜேதுங்க
 (திரு. பி. பி. விஜேதுங்க)
 (Mr. D. B. Wijetunga)

இந்த விஷயம் குறித்து, அரசாங்கம் ஏப்ரல் 4-ஆம் தேதி அறிந்தது. அதற்கு ஒரு மாதம் மற்றும் இரண்டு நாட்கள் காலம் ஆகியும் ஆகியும் பதிலளிப்பதற்காக சர்க்கார் பதிலளித்துள்ளது. இதற்கு மேலும் தகவல் தர முடியாது. இதற்கு மேலும் தகவல் தர முடியாது.

கிளையின் தலைவர்
 (குழு உப தலைவர்)
 (Mr. Deputy Chairman of Committees)

Anyway, within six months try to give the answer.

அரசாங்கம் இது குறித்து பதிலளிப்பதற்காக சர்க்கார் பதிலளித்துள்ளது. இதற்கு மேலும் தகவல் தர முடியாது. இதற்கு மேலும் தகவல் தர முடியாது.

Question ordered to stand down.

கிளையின் தலைவர்
 (குழு உப தலைவர்)
 (Mr. Deputy Chairman of Committees)

Question No. 6.

சி. சி. பி. ஹமீத்
 (ஜனாதிபதி - வெளிநாட்டுத் தகவல் அமைச்சர்)
 (Mr. A. C. S. Hameed - Minister of Foreign Affairs)

I would need sometime to answer this Question because the second part of the question calls for a lot of work. But, since the hon. Member is a member of the Consultative Committee on Foreign Affairs, I would make the necessary documents available to him. But to answer (b) of the question would take three months. I can make the documents available to him.

இது குறித்து அரசாங்கத்திடமிருந்து
 (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகொடிய)
 (Mr. Lakshman Jayakody)

Then, let the Hon. Minister answer in three months.

அரசாங்கம் இது குறித்து பதிலளிப்பதற்காக சர்க்கார் பதிலளித்துள்ளது. இதற்கு மேலும் தகவல் தர முடியாது. இதற்கு மேலும் தகவல் தர முடியாது.

Question ordered to stand down.

බෝහිල් වත්ත : සේවය නැවැත්වීම

போகல்வத்த தோட்டம் : சேவை நிறுத்தம்

BOHILWATTA ESTATE : TERMINATION OF EMPLOYMENT

58/84

7. ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩ් මහතා (අත්තනගල්ල) (திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி — அத்தனாகல்) (Mr. Lakshman Jayakody-Attanagalla)

ඇමතිතුමා සහ ජනතා වතු සංවර්ධන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) කාට්‍රිපිය ආසනයේ ජනවසමට අයත් බෝහිල් වත්තේ වතු අධිකාරී ඇතුළු සේවකයින් හතළිස් තුන්දෙනෙකුගේ සේවය 1978 ජනවාරි 01 දින නැවැත් වූ බව එතුමා දන්නවාද ?
- (ආ) එම සේවකයින්ගේ නම් සහ තනතුරුන් සේවය නැවැත්වීමට හේතුවන් සඳහන් කරනවාද ?
- (ඇ) මෙම සේවා නැවැත්වීමට විරුද්ධව එම පිරිස හැටන් කමිකරු උසාවියේ කඩුවක් පැවරූ බව එතුමා දන්නවාද ?
- (ඈ) එම කඩුවේ නින්දව අනුව 1980 නොවැම්බර් 10 වන දින සිට තැවත රැකියා ලබා දීමට ජනවසමට නියෝග කළ බව එතුමා දන්නවාද ?
- (ඉ) මේ වනතුරු මවුකට කැවන සේවය ලබා දී නොමැති බැවින් වහාම මවුකට කැවන සේවය ලබා දීමටත්, කඩු නින්දව අනුව සේවයේ නොසිටුවීම නිසා ගත වූ කාලයටත්, සේවය තහර කළ කාලයටත් වන්දි මුදලක් ලබා දීමටත් කටයුතු කරනවාද ?
- (ඊ) එසේ නොවේ නම්, ඒ මන්ද ?

අமைச்சரும், ඉහත පෙරුණ්දෙහිදී අධිකාරියක් පිරිනැමීම අධිකාරියක් නොමැති නිසා සේවය නැවැත්වීමට කටයුතු කරනවාද ?

- (அ) நாவலப்பிட்டிக்குத் தொகுதியில் ஜ. பெ. அ. சபைக்குச் சொந்தமான போகல்வத்தைத் தோட்டத்துரை உட்பட 43 ஊழியர்களின் சேவை 1978 ஜனவரி 01 ஆந் திகதியிலிருந்து நிறுத்தப்பட்டுள்ளதென்பதை அவர் அறிவாரா ?
- (ஆ) இவ்வூழியர்களின் பெயர், பதவி, சேவையிலிருந்து நிறுத்தப்பட்டதற்கான காரணம் என்பனவற்றைக் குறிப்பிடுவாரா ?
- (இ) இச்சேவை நிறுத்தப்பட்டதற்கெதிராக இவர்கள் ளுட்டன் தொழில் நிதிமன்றில் வழக்குத் தொடர் தார்கள் என்பதை அவர் அறிவாரா ?
- (ஈ) இவ்வழக்கின் தீர்ப்புக்கிணங்க 1980 நவம்பர் 10 ஆந் திகதியிலிருந்து மீண்டும் இவர்களுக்கு தொழில் வழங்குமாறு ஜ. பெ. அ. சபைக்குப் பணிக்கப்பட்டதென்பதை அவர் அறிவாரா ?
- (உ) இதுவரை இவர்களுக்கு மீண்டும் தொழில் வழங்கப் படவில்லையாதலால், மீண்டும் சேவையைப் பெற்றுத் தரவும், வழக்குத் தீர்ப்பின் பிரகாரம் சேவையி லளாபத்தாததால், கழிந்த காலத்திற்கும் சேவையிலிருந்து நிறுத்தப்பட்ட காலத்திற்கும் நட்புடன் தொகையைப் பெற்றுத்தரவும் நடவடிக்கை எடுப்பாரா ?
- (ஊ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister and Deputy Minister of Janata Estates Development :

(a) Is aware that the services of forty three employees including the estate Superintendent of Bohilwatta Estate of J.E.D.B. in the Nawalapitiya Electorate were terminated on 01st January, 1978 ?

- (a) Will he state the names and designations of those employees and the reasons for termination of their services ?
- (c) Is he aware that these employees filed action in the Labour Tribunal, Hatton, against the termination of service ?
- (d) Is he aware that according to the decision of the Tribunal, the J.E.D.B. was ordered to re-employ these employees from 10th November, 1980 ?
- (e) If they have not been re-employed as yet, will he take action to re-employ them at once and to pay compensation for the period of delay in re-employing in accordance with the Court decision, and for the period since the termination of their services ?
- (f) If not, why ?

හැරල්ඩ් හේරත් මහතා (ඇමතිතුමා) සහ නියෝජ්‍ය ජනතා වතු සංවර්ධන ඇමතිතුමා) (திரு. ஹரல்ட் ஹேரத் — அமைச்சரும் இனதா தோட்ட அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சரும்) (Mr. Harold Herath - Minister and Deputy Minister of Janata Estates Development)

Sir, I think the Hon. Memeber has asked this question about Bowhill Estate of the JEDB, where there was no Superintendent. Sir, there was a Project Manager at that time.

ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩ් මහතා (திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody) Like a Project Minister ?

හැරල්ඩ් හේරත් මහතා (திரு. ஹரல்ட் ஹேரத்) (Mr. Harold Herath) No, Sir, dis-similar.

The answer is as follows :

(a) I am aware that certain employees of Udarata Co-operative Estates Development Board, Forty One in number, were refused absorption by the J.E.D.B. There was no Superintendent at Bowhill Estate but its Asst. Project Manager was one of the employees affected.

[ගැරළුම් කෙරුණ මතක]

(b) List giving names and designations of employees who were refused absorption is tabled.* The U.C.E.D.B. went into liquidation on 31.10.1977 and the estates which were managed by it were handed over to the J.E.D.B. and S.L.S.P.C. Bowhill Estate was one of them.

An interview panel which was appointed to select employees for absorption to the J.E.D.B. was of the view that these employees did not possess suitable qualifications/and aptitude for absorption to J.E.D.B.

(c) Yes.

(d) The order of the Tribunal was to re-instate them with effect from 10th November, 1980, with one year's back wages or in the alternative to pay them 3 years' wages as compenstion in lieu of re-instatement.

(e) An Appeal has been filed by the J.E.D.B. against the Order of the Tribunal. The Appeal is pending.

(f) Does not arise. The matter is now, *Sub judice*.

* සහමේසය මත තබන ලද ලැයිස්තුව :

சபாபிடத்தில் வைக்கப்பட்ட தீர்வு :

List tabled :

NAMES AND DESIGNATION OF EMPLOYEES

Name	Designation
1. J. Harasinghe	Field Supervisor
2. R. G. Jayaneris	Asst. Clerk
3. H. W. Wilson	Storekeeper
4. S. P. Karunaratne	Field Supervisor
5. Gamini Sumanadasa	Field Supervisor
6. Y. M. Gunaratne	Field Supervisor
7. H. L. Hasim	Field Supervisor
8. M. Piyasoma	Field Supervisor
9. G. P. Piyadasa	Jnr. Asst. Clerk
10. Upali Wijeratne	Field Supervisor
11. U. K. Karunaratne	Factory Supervisor
12. M. Ranasinghe	Factory Supervisor
13. T. J. Padmasiri	Field Supervisor
14. H. W. C. Nanayakkara	Field Supervisor
15. C. H. Abeyratne	Field Supervisor
16. A. V. Padmasiri	Jnr. Assistant Clerk
17. P. H. Liyanage	Field Officer
18. C. H. Udagama	Assistant Project Manager
19. A. M. Zafarulla	Field Supervisor
20. W. O. Wimalasena	Field Supervisor
21. D. Babasingho	Field Supervisor
22. M. R. Wijeratne	Field Supervisor
23. D. A. G. Gunasena	Field Supervisor
24. O. D. Wimalaratne	Field Supervisor
25. R. M. Punchibanda	Field Supervisor
26. B. T. O. Warusaman	Additional Chief Clerk
27. D. I. Y. Gunewardene	Checkroll Clerk
28. K. S. R. Ranaweera	Supervisor

Name	Designation
29. G. D. Leelaratne	Supervisor
30. A. D. B. Senaratne	Factory Officer
31. D. G. Rajapakse	Field Officer
32. R. Dasanayake	Factory Supervisor
33. V. S. Simon	Supervisor
34. S. O. Piyasena	Field Supervisor
35. W. A. Wimal	Field Supervisor
36. K. G. Gunasena	Field Supervisor
37. M. A. R. Aluthgamage	Factory Supervisor
38. B. L. S. Jayasiri Silva	Field Supervisor
39. W. O. Gunasinghe	Assistant Clerk
40. L. D. Jothipala	Field Watcher
41. H. G. G. Fernando	Field Supervisor

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, is he aware that this matter is not yet settled by the JEDB for the last four years, and will he kindly take at least an administrative decision?— I know he will say he cannot— and settle this problem once and for all for the simple reason that there are about five thousand cases outstanding in courts to be heard. And this will be heard in another eight years time, according to present indications?

ගැරළුම් කෙරුණ මතක

(திரு. ஹரால்ட் ஹேராத்)

(Mr. Harold Herath)

Sir, the JEDB will find it difficult to settle this now because there is an appeal. When a case goes up in appeal, I do not think the JEDB has jurisdiction to settle. I am aware of what the hon. Member refers to. In 1980 this order was given by the Labour Tribunal and it is four years now. Personally, I do feel that it is rather unfair and hard on the employees. I would look into this matter as requested by the hon. Member and see whether there is any possibility of settling this matter soon.

பொருளியை மன்றத்தினால்

පනත් කෙටුම්පත්

தனி அங்கத்தினர் சட்டமூலம்

PRIVATE MEMBERS' BILLS

ශ්‍රී ලංකා ඉස්ලාමීය පුනර්ජීවන ව්‍යාපාර සංගමය සංස්ථාගත කිරීමේ පනත් කෙටුම්පත

இலங்கை இஸ்லாமிய மறுமலர்ச்சி இயக்கக் கழகம்

(சுட்டிப்பிணத்தல்) சட்டமூலம்

SRI LANKA ISLAMIC RENAISSANCE MOVEMENT ASSOCIATION (INCORPORATION) BILL

ඒ. සී. එස්. හමීඩ් මහතා (විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා)

(ஜனாப் ஏ. சி. எஸ். ஹமீத் — வெளிநாட்டி உவல்கள் அமைச்சர்)

(Mr. A. C. S. Hameed - Minister of Foreign Affairs)

I move,

"That leave be granted to introduce a 'Bill to incorporate the Sri Lanka Islamic Renaissance Movement Association'."

"That this Parliament is of opinion that the Government should establish and maintain monasteries for Bhikkhus, so that they could look after the Buddhist shrines in every Grama Sevaka Division with a view to saving from dilapidation these shrines which have brought international fame to Sri Lanka." [Mr. Dayaratne Walagambahu].

ප්‍රශ්නය යළිත් සනාථකර කෙරෙන ලදී.
මිත්‍ර මහත්මයාණන්ගේ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීමට
Question again proposed.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

These are the Members who have already spoken :

Mr. Lakshman Jayakody ; Mr. W. J. M. Lokubandara ; Mr. Weerasinghe Mallimaarachchi ; Mr. H. A. M. Lokubandara ; Mr. M. D. Premaratne.

Are there any other Members who wish to participate in the Debate ?

ආචන්ද්‍ර දසනායක මහතා (කොත්මලේ)
(ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ)
(Mr. Ananda Dassanayake Kotmale)

ගරු සභාපතිතුමනි, මිහින්තලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (දයාරත්න වලගම්බානු මහතා) විසින් බෞද්ධ සිද්ධස්ථාන ආරක්ෂා කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඉදිරිපත් කරන ලදුව විවාදය කල් තබන ලද මේ යෝජනාව ගැන අපි සැහෙන දුරට කතාකර තිබෙමු. මෙහි වැදගත්කම මෙයයි. අපේ බෞද්ධ සිද්ධස්ථාන ආරක්ෂා කිරීම යනු අපේ සංස්කෘතිය ආරක්ෂා කිරීම බව මම මීට කලින් කෙටියෙන් පැහැදිලි කලා. ඒවාගේම එය අපේ ජාතික ආරක්ෂා කිරීමද වෙත.

බෞද්ධ වෙහෙර-විහාර පමණක් නොව මොන ආගමේ වුවත් වැදගත් සිද්ධස්ථාන, පුරාස්ථාන තිබෙතැයි නම් ඒ සියල්ලක්ම ආරක්ෂා කරන්නට මිතුරු කොටුවක් තැනී කර එම ස්ථානයේ පත්සලක් හදන්න අපි කියන්නේ නැහැ. පල්ලියක් තැනීමට එතැන පත්සලක් ගොඩනගන්න අපි කියන්නේ නැහැ. මුස්ලිම් පල්ලියක් තැනීමට ඒ ස්ථානයේ බෞද්ධ විහාරයක් හෝ කතෝලික පල්ලියක් හෝ හින්දු කෝවිලක් හෝ ඇති කරන්න මිතුරු යයි අපි කියන්නේ නැහැ. එසේ කියනොත් එය වැරදියි. මේ සියල්ලම අපේ ජාතික සංස්කෘතිය.

මේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ බෞද්ධ සිද්ධස්ථාන ආරක්ෂා කිරීමේ අවශ්‍යතාවය මේ සම්බන්ධයෙන් කතා කරන විට විශේෂයෙන් මතක් කල යුතු කරුණක් තිබෙනවා.

"An appeal to UNESCO to safeguard and preserve cultural property in Sri Lanka endangered by racial prejudice, unlawful occupation or willful destruction."

කලාවාදේවගේ සිරිල් මැතිතුමා, අපේ කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා විසින් මෙය එක්සත් ජාතීන්ගේ සංස්කෘතික කටයුතු සම්බන්ධ යුනෙස්කෝ සංවිධානයට යවා තිබෙනවා. මෙහි අඩංගු කරුණු එකක්-දෙකක් මම කියවන්නම්. මේ පොත ඇත්ත වශයෙන්ම, සිංහල, බෞද්ධ හා සංස්කෘතිය අගය කරන හැම දෙනාම කියවිය යුතුයි. ඉතා වැදගත් තොරතුරු රාශියක් මෙහි තර්කානුකූලව ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඉතිහාසය ඉගෙන ගන්නා අයට ඉතාම වැදගත් වන ස්ථාන මෙහි සඳහන් කර තිබෙනවා. සංස්කෘතිය ඉගෙන ගන්නා අයට වැදගත් ස්ථාන මෙහි සඳහන් කර තිබෙනවා. ඒවා සිතියම් සහිතව, සටහන් සහිතව, සංඛ්‍යා ලේඛන සහිතව හා ඒ එක්කම, පුරාවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවේ පරීක්ෂණ සටහන් සහිතව පැහැදිලි කර තිබෙනවා. අපේ සංස්කෘතියට අයත් බෞද්ධ සිද්ධස්ථානවලට සිදු වී තිබෙන්නේ මොකක්ද යන වග එහි කියා තිබෙනවා. එයින් එකක් මම පෙන්වා දෙන්නම්.

EVIDENCE WHICH PROVES THAT THE BODHI TREE WAS DESTROYED BY NON-BUDDHIST VANDALS

Cutting off branches for the first time in 1970 on the orders of a Federal Party M.P.

Some branches of this Sacred Bodhi Tree were cut down for the first time in 1970 under the pretext of providing telephone lines to the residence of Mr. Thangadorai, the Federal Party M.P. elected to the Muttur seat in 1970. Ven Dambagasare Sumedhamkara Maha Nayake Thera who is the incumbent of the Seruvila Mangala Rajamaha Vihara and also the Chief High Priest of the Tamankadu East twin districts, on hearing this tragic news, brought it to the notice of the then Prime Minister, Mrs. Sirimavo Bandaranaike, the Hon. Minister of Cultural Affairs, the Government Agent, Trincomalee and the Commissioner of Archaeology. It is clear that the Government in power at the time, nevertheless, took no steps to stop this vandalism and ignored it totally.

මේක නම් සත්‍යයෙන් තොරයි. මේ සම්බන්ධව පරීක්ෂණ පවත්වා තිබෙනවාය කියා ගරු ඇමතිතුමා මේ පොතේම සඳහන් කර තිබෙනවා. පරීක්ෂණ පවත්වා ඒ වාර්තාවල සටහනුත් මේ පොතේ සමහර තැන්වල ඇතුළත් කර තිබෙනවා. ප්‍රශ්නය වී තිබෙන්නේ මෙතන මේකයි. මම මෙය කියන්නේ දේශපාලන වාසියක් ගැනීම වශයෙන් නොවෙයි. මේ සම්බන්ධව පරීක්ෂණ පවත්වා, 'කෝට්ටේ' දිලා, ඒක නවත්වා දමා, ඊළඟට කැටයම් ඒක ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒ කියන්නේ ඒ වෙලාවට මොකක් හරි කරනවා. ඒ අතර නිලධාරීන් නොමග යවා සමහර වැඩ ගන්නවා. ඒ විධියට කටයුතු කර තිබෙනවා.

ඇත්ත වශයෙන්ම මේ බෝධීන් වහන්සේ ඉතාම වැදගත් එකක්. එය මේ පොතේ මේ විධියට පැහැදිලි කර තිබෙනවා :

1. THE SRI WARDHANA BODHI TREE AT KILIVEDDI

The ancient Bodhi Tree (Ficus Religiosa) called Sri Wardhana in Sinhalese Buddhist literature which was situated in the village of Kiliveddi near the ancient temple of Seruvila in Trincomalee District in the Eastern Province of Sri Lanka had been originally planted in the 3rd Century B.C. by King Devanampiyatissa, the contemporary of King Asoka of India who was responsible for the propagation of Buddhism in Sri Lanka. This Bodhi Tree was an ancient monument under the Antiquities Ordinance, No. 9 of 1940 (Cap. 188-Legislative Enactments of Ceylon).

The Sanctity and antiquity of the Sri Wardhana Bodhi Tree

According to the Dhatuvamsa, a Sinhalese text of the 14th century which records historical material since 3rd century B.C., this particular Bodhi Tree belonged to the historic and well known Mangala Maha Stupa of Seruvila which was erected by Kavantissa, the father of king Duty Gemunu, the greatest in the line of Sinhala rulers. This was in accord with the wish of the Buddha himself (Dhatuvamsa pp. 10, 16 and 35.)

මේ පොතෙහි පොඩ්ඩක් මම කියවීමේ මේ පොතේ තිබෙන වැදගත්කම හදුන්වා දීමට සහ මේ පිළිබඳව ජනතාවගේ දැන ගැනීමට ඒ වක අවශ්‍ය තිසයි. පැරණි යුගයේ උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල අපේ රටේ බුද්ධාගම පැතිර ගොස් තිබුණු හැටි මේ පොත කියවන්න කියවන්න වැඩි වැඩියෙන් පැහැදිලි වෙනවා. ඒ වාගේම පසු කාලයක ඒවා විනාශ වී ගිය හැටිත් පැහැදිලි වෙනවා. [බාධා කිරීමක්] නවම 'ඩිස්ට්‍රොයි' කරලා තැහැ. දැන් අතු මැරිලා තිබෙනවා.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(ආච්ඡිකෂ්ණවරු ඉලඹා)
(A Member)
එක කැල්ලක්වත් තැදී ?

ආචන්ද්‍ර දසනායක මහතා
(ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ)
(Mr. Ananda Dassanayake)

පසුගිය කාලයේ ඒ බෝධිය මැරී තිබෙනවා. මේ වාර්තාවේ හැටියට තිබෙන්නේ ගහ මැරීමෙන් ගිහින් සැහෙන නරම් දුර්වල තත්ත්වයකට පත් වී තිබෙන බවයි.

ජ. එල්. බී. හුරුල්ලේ මහතා (සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිතුමා)
 (திரு. ஈ. எஸ். பி. ஹூருள்ளை — கலாநாயகர் அமைச்சர்)
 (Mr. E. L. B. Hurulle - Minister of Cultural Affairs)

ඒකේ කිසිම දෙයක් දැන් ඉතුරු වෙලා නැහැ. නමුත් මතුටට එතැන තිබෙන පුරාවස්තු විනයා වෙන්කට ඉඩ තිබෙන නිසා හැසව තිවේදනයකින් අපි එය ආරක්ෂා කර තිබෙන්නවා.

ආනන්ද දසනායක මහතා
 (திரு. அனந்த தஸநாயக்க)
 (Mr. Ananda Dassanayake)

එය ආරක්ෂා කර තිබෙනවාය කියන එක ගැන ගරු සංස්කෘතික ඇමතිතුමාට බොහෝම සතුකිසි. ඒ වගේම ඒක ආරක්ෂා කරන්නට යනවාය කියා තිබෙනවා. ආරක්ෂා කිරීමෙන් පමණක් නොතැවති එතැන පත්සලක් හදන්නට ඕනෑය කියා මම හිතනවා.

දයාරත්න වලගම්බාහු මහතා (මිහින්තලේ)
 (திரு. தயாரத்ன வலகம்பாறு — மிஹிந்தலை)
 (Mr. Dayaratne Walagambahu - Mihintale)

දැන් එතැන බෝධින් වහන්සේ නැහැ. එතැන දැන් මුලක්වත් නැහැ.

ආනන්ද දසනායක මහතා
 (திரு. அனந்த தஸநாயக்க)
 (Mr. Ananda Dassanayake)

මේක ඉතාමත් වැදගත් බෝධින් වහන්සේ නමක්.

ජ. එල්. බී. හුරුල්ලේ මහතා
 (திரு. ஈ. எஸ். பி. ஹூருள்ளை)
 (Mr. E. L. B. Hurulle)

මිහින්තලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (දයාරත්න වලගම්බාහු මහතා) කියන එක හරි. එතැන දැන් මොකුත් නැහැ.

ආනන්ද දසනායක මහතා
 (திரு. அனந்த தஸநாயக்க)
 (Mr. Ananda Dassanayake)

ඒ නිසා එතැන තිබුණු ඒ පත්සල් හුමිය, ඒ විහාර හුමිය, ඒ දැඩි හුමිය තැවුණත් එතැන ඇති කළ යුතුයි කියන එක අපේ මතයයි. එසේ ආරක්ෂා කරන්න අපට අයිතියක් තිබෙනවා. දැමූව අයෝග්‍ය රජතුමාත්, අපේ රටේ දේවානම්පියතිස්ස රජතුමාත් අතර තිබුණු ඕනෑම පෙන්නුම් කිරීම සඳහා මේ බෝධින් වහන්සේ පිහිටුවා ඒ සම්බන්ධව කටයුතු කර තිබෙන තැනක් තිසයි අපි විශේෂයෙන්ම මෙතැන ආරක්ෂා කළයුතු වන්නේ. ඒ සිද්ධිය මේ සෛලිපිවල සඳහන් වෙනවා. ඒ නරම් වැදගත් ස්ථානයක් එතැන. විශේෂයෙන්ම අපි දැමූයදාපේ සුමේධංකර ස්වාමීන් වහන්සේට සතුතිවන්න වෙන්නට ඕනෑ. උන්වහන්සේ නමයි මේ සම්බන්ධව විශේෂ අවධානයක් යොමු කර කටයුතු කර තිබෙන්නේ.

එපමණක් නොවෙයි. අපේ සිරිල් මැතිවී ඇමතිතුමා විසින් පළ කර තිබෙන මේ පොත ඉතාමත්ම වැදගත් වෙනවා. එහි තිබත් ස්ථානයක මෙහෙම සඳහන් වෙනවා: "The destruction of the main trunk of the Sacred Bodhi Tree in 1977." 1977 දීත් මෙම බෝධින් වහන්සේගේ අකු කපා දමා විනයා කර තිබෙනවා කියන එක එයින් පැහැදිලි කෙරෙනවා. මේක ඒ අවට සිටි අබොද්ධයන්ගේ වැඩක්. මා හිතන හැටියට හින්දු ආගමිකයන් පිරිසකුයි එය කර තිබෙන්නේ. කොයි ආගමක වුනත් එහෙම කරන්න හොඳ නැහැ. එහෙම කරන්න ඉඩ දෙන්න බැහැ.

ඊළඟට කුවිවෙලි හි සිද්ධස්ථානය සම්බන්ධව ඒ පොතේ 16 වන ඡේදයේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා :

"Kuccavali in the district of Trincomalee is another site replete with the remains of an ancient Buddhist monastic establishment. On a rock-boulder near the sea beach an inscription has been indited in the 6th Century A.D. Some of the stupa designs carved in relief by the side of the inscription have been damaged and an attempt has been made to obliterate them by the application of a coating of tar. A modern Hindu Kovil is being constructed at the site."

හරා ගාලා, මේවා සම්පූර්ණයෙන්ම විනයා කරලා. මේවා වැරදි වැඩි. මම මුලින්ම කීවේ එයයි. බෞද්ධ සිද්ධස්ථානය වෙතස් කරලා—

ජ. එල්. බී. හුරුල්ලේ මහතා
 (திரு. ஈ. எஸ். பி. ஹூருள்ளை)
 (Mr. E. L. B. Hurulle)

දැන් අපි ඒවා තතර කරවලා තිබෙනවා. ඒවා පුරා විද දෙපාර්තමේන්තුවට භාරගෙන දැන් අපි කැණීම් කරගෙන යනවා.

ආනන්ද දසනායක මහතා
 (திரு. அனந்த தஸநாயக்க)
 (Mr. Ananda Dassanayake)

එහෙම නම් ඇමතිතුමාට අපි බොහෝම සතුතිවන්න වෙනවා.

මම පෙන්වා දෙන්න අපේ බෞද්ධ සංස්කෘතියට තැන්නම් අපේ ජාතික සංස්කෘතියට කරන හානිය ගැනයි. එක සිද්ධස්ථානයක් විනයා කර එම ස්ථානයේම වෙනත් ආගමික සිද්ධස්ථානයක් ගොඩනැගීමට ඉඩ දෙන්න අපේ කිසිම බලාපොරොත්තුවක් නැහැ. තිබෙන සිද්ධස්ථානය මොන ආගමට අයිති වුනත්, ඒක ඒ ආගම අදහන අයට ඉතාමත්ම වැදගත් වෙනවා. ඒ මවුත් පුද පුජා පවත්වන ස්ථානය.

"The site has yielded a Buddha statue which belonged to the 2nd Century A.D. and subsequently, two other Buddha heads of the same period have been discovered. A few Roman coins discovered beside the Buddha Heads have been identified and dated on the 4th century A.D. (P. 22 of Appendix D). In the vicinity are the remains of a Buddhist monastic establishment of the 2nd Century A.D. Vide Annual Report of the archaeological Commissioner, 1955, pp. 8, 10, 11.

Ancient Sinhalese Sculpture, N. Wijesekera, p. 57. Archaeological Dept. File No : EC/B/E/41, folio, 79 & 8. Epigraphia Zeylanica, Vol. III, pp. 158-161. Pp. 22-33 of Appendix D.

මේවා ගැන තව දුරටත් කරුණු සොයනවා නම්, මේ පොතෙන් බලාගන්න පුළුවන්. මේ පොතේ හොඳින් පැහැදිලි කර තිබෙනවා. මේ පොත යකස් කිරීමට පරීක්ෂණ ආදිය පවත්වන්නට ලොකු මහන්සියක්, ලොකු උනන්දුවක්, ලොකු උත්සාහයක් දරා තිබෙනවා. ඒ නිසා මේක ඉතාමත්ම වැදගත් පොතක්. බෞද්ධ ගෘහස්ථාන සම්බන්ධව, බෞද්ධාගම ආරක්ෂා කිරීමට, බෞද්ධ සංස්කෘතිය ආරක්ෂා කිරීමට මේ අවධියේදී පළ කරන ලද, ලියන ලද, පොත්වලින් ඉතාමත්ම වැදගත් එක හැටියට මේ පොත, මට හදුන්වන්නට පුළුවන්.

දයාරත්න වලගම්බාහු මහතා
 (திரு. தயாரத்ன வலகம்பாறு)
 (Mr. Dayaratne Walagambahu)

ශ්‍රීරජර්ධන බෝධින් වහන්සේගේ දැන් මුලක්වත් නැහැ. ඒ නිසා එතැන ශ්‍රී මහා බෝධින් වහන්සේගේ අංකුර නමක් රෝපණය කිරීමට යෝජනාවක් තිබෙනවා. ඒ සඳහා උදව් කරන්න ගරු ඇමතිතුමාට පුළුවන්ද ?

ජ. එල්. බී. හුරුල්ලේ මහතා
 (திரு. ஈ. எஸ். பி. ஹூருள்ளை)
 (Mr. E. L. B. Hurulle)

දැන් අපි ඒ ගැන සාකච්ඡා කරගෙන යනවා. එය කල්පනාවට භාජන කර තිබෙනවා.

දයාරත්න වලගම්බාහු මහතා
 (திரு. தயாரத்ன வலகம்பாறு)
 (Mr. Dayaratne Walagambahu)

බොහෝම සතුකිසි.

ආනන්ද දසනායක මහතා
 (திரு. அனந்த தஸநாயக்க)
 (Mr. Ananda Dassanayake)

ඊළඟට :

“8. PULUKUNAWA

Pulukunawa is situated in the village of Pulukunawa in the Eruvil Porathivu and Manmunai Pattu AGA's Division in the district of Batticaloa. The site is approached on the Ampara-Uhana road turning off at a point about 18 miles from Amparai

[ආනන්ද දසනායක මහතා]

When the site was inspected on the 15th January 1982 by Asst. Commissioner of Archaeology the ruins on the hillock had been disturbed by an unauthorised chena cultivation. One Sembukutti who claims himself as the watcher reside at the site. One large spur stone near the stone seat and three other stone pillars have been removed and taken away. Attempts have been made to remove three other pillars and another spur stone.

Vide Archaeological Commissioner's Annual Report 1961-1962, pp. 76-78 and Plate XVI." මෙයින් බලාගත හැකියි.

මහාචාර්ය පරණවිතාන මහතාගේ වාර්තා අනුව පර්ක්ෂණ අනුව ඒ විධියට පෙන්වීම කරන්නේ, විශේෂ උනන්දුවක් ගෙන කටයුතු කළ පුරාවිද්‍යා කොමසාරිස්වරයෙකු හැටියට එතුමා අපට හඳුන්වන්න පුළුවන්. මේ අනුව බලන විට, මා හිතන හැටියට අපේ වැදගත් ස්ථාන දහස් ගණනක් වුවමනාවෙන්ම විනාශ කර තිබෙනවා ; කාස්තී කර තිබෙනවා. එයට හේතුව කුමක්ද කියා අද රටේ පවතින තත්ත්වය අනුව හිතාගන්න පුළුවන්. ඒ ප්‍රදේශයේ ඉතිහාසය පවා වෙනස් කරන්නට උත්සාහ කර තිබෙනවා. අපේ සංස්කෘතික ස්ථාන තැහැයී කියන්නට වුවමනා කියා ඒවා සම්පූර්ණයෙන් කඩා බිඳ දමා ඒ අයගේ දේවස්ථාන ඒ ස්ථානවල ගෙඩිගන්නට කටයුතු කර තිබෙනවා. පසුගිය දශක කීපය තිස්සේ මේ සියල්ලක්ම කරගෙන ගොස් තිබෙන්නේ ඒ ප්‍රදේශය ඒ අයට අයිතිය කියන එක මඵපු කරන්නටයි.

ජී. එල්. බී. හුරුල්ලේ මහතා (සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිතුමා)

(திரு. ஈ. எல். பி. ஹூரூள்ளே — கலாசார அமைச்சர்) (Mr. E. L. B. Hurulle - Minister of Cultural Affairs)

මම ඒ කාරණය තේරුම් කර දෙන්නම්. ගරු මන්ත්‍රීතුමා කියන කාරණය සම්පූර්ණ ඇත්ත. උඩට එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණේ මන්ත්‍රීවරුන් ඉදිරිපිටද මම මගේ කාරණය කීප විටක්ම සඳහන් කළ බව මට මතකයි. පෙරවල් පක්ෂය තිබෙන කාලයේදීත් ඒ වාගේම උඩට එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණ පවතින කාලයේදීත් උතුරු නැගෙනහිර ප්‍රදේශයේ තිබෙන සිද්ධස්ථාන විනාශ කරමින් අපේ සිංහල බෞද්ධ සංස්කෘතිය තැනී කරන්නට ක්‍රියා කර තිබෙන බව මම ප්‍රසිද්ධියේම මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී කියා තිබෙනවා.

[ආනන්ද දසනායක මහතා]

(திரு. அனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මේ සියලුම කටයුතුවලින් අපට පෙනී යන්නේ අපේ සංස්කෘතිය ආරක්ෂා කිරීමට පිරිසක් වුවමනා බවයි. ඒ ප්‍රදේශ ඇත අතීතයේ ඉදලාම පාරම්පරාවක් තමන්ට අයිතිය කියා බොරුවෙන් මවා පෑමක් කරන්නට උත්සාහ කර තිබෙනවා. අපේ සංස්කෘතිය සම්බන්ධයෙන් පුරාවිද්‍යා මගින් සොයාගන්නට පුළුවන් සියලුම සිද්ධාන්ත, සාක්ෂි අනෙකුත් කරන තැනට කටයුතු කර තිබෙනවා. කෙසේ වෙතත් අපේ ගරු සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිතුමා මේ සම්බන්ධයෙන් විශේෂ උත්සාහයක් ගැනීම ගැන අපි එතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙතවා. ඒ වගේම කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාත් මේ සම්බන්ධයෙන් විශේෂ උනන්දුවක් අරගෙන කටයුතු කරනවා. මා හිතන හැටියට මේ සම්බන්ධයෙන් අපි තව දුරටත් පර්ක්ෂණ පවත්වා තැනී වුණ, සිද්ධස්ථාන සම්බන්ධයෙන් සමීකීසී පියවරක් ගත යුතුයි. ඉතිහාසයේ සඳහන්ව ඇති නමුත් වැසී ගිය තැන්නම් නොපෙනී ගොස් තිබුණ සිද්ධස්ථාන කීපයක්ම පුරාවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව මගින් සොයා ගෙන තිබෙන බව අපට පෙනෙනවා. දිනපතාම වාගේ, මාසපතාම වාගේ එවැනි ස්ථාන සොයා ගැනීම බව අපට පෙනෙනවා. සමහර විට එම ස්ථාන මගින් අපේ ඉතිහාසයට, සංස්කෘතියට ජාත්‍යන්තර සම්බන්ධකම් තිබුණ බව සොයාගන්නට පුළුවන් විය හැකියි. ඒවායේ තිබෙන කාසිවලින්, ආයුධවලින්, මෙවලම්වලින්, කරවු-කාස්කට්-තැන්නම් සේප්පු ආදියෙන් ජාත්‍යන්තර සම්බන්ධකම් අපට සොයාගත හැකි තිබුණද කියා සොයා ගන්නට පුළුවන් වෙනවා.

දෙවන ශත වර්ෂය ඒ කියන්නේ ක්‍රිස්තු වර්ෂයෙන් එහා දෙවන ශත වර්ෂය කීවිටම පොඩි කාලයක් නොවෙයි. ඒ කාලයේත් ලංකාව ජාත්‍යන්තර වශයෙන් අතීත රටවල් සමග සම්බන්ධතාවයක් ඇති කරගෙන තිබෙනවා ඉතාම තදින්. ඒ කාලයේත් ලංකාව වෙතත් රටවල් සමග මිත්‍රකම් පවත්වා තිබෙනවා. ඒ අයගෙන් උදව් අරගෙන තිබෙනවා. අපේ උදව් ඒ අය අරගෙන තිබෙනවා. ඒ අයගේ නියෝජිත පිරිස් මෙහාට ඇවිත් තිබෙනවා. තව තවත් එවැනි කරුණු දැන ගත හැකි වන්නේ පුරාවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් කරන පර්ක්ෂණ අනුව තව තවත් සෙවීමෙන්.

තවත් කාරණයක් මට කියන්න තිබෙනවා. අපේ තවත් ප්‍රදේශයක් ගැන අවධානය යොමු කළ යුතුව තිබෙනවා. අපි ඉන්නේ වතුකරයේ. වතුකරයේ විශේෂයෙන් ම හේ වතු මැද ජීවත් වෙන්නේ ඒ ප්‍රදේශයේ තිබුණ බෞද්ධ විහාර. රටේ සංවර්ධනයක් ඇති කරන්නට සහ ජල විදුලිබල මධ්‍යස්ථාන ඉදි කරන්නට යම් යෝජනා ක්‍රියාත්මක කිරීමෙන් ඒ ප්‍රදේශවල සැනෙන ඉඩම් ප්‍රමාණයක් ජලාශවලට යට වුණ. අපි කවුරුවත් රජය ගත් ඒ පියවරට විරුද්ධ වුණේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම කොත්මලේ ප්‍රදේශයත් ඒවාගේම රත්දේනිගල ප්‍රදේශයත් වික්ටෝරියා ජලාශය ඉදි වන හඟුරන්කොන ප්‍රදේශයත් බෞද්ධ සංස්කෘතිය අනුව ගැබ් ගැනුණු ප්‍රදේශ. එකකොට ඒ ප්‍රදේශවලින් තමයි ඒ සිද්ධස්ථාන ඉවත් වුණේ. හඟුරන්කොන පත්සල් කීපයක් ජලාශයට යට වී තිබෙනවා. ඒවාගේම වික්ටෝරියා ජලාශයට පත්සල් ගණනාවක් - රජමහා විහාරයකුත් - යට වී ගොස් තිබෙනවා. ඒවාගේම කෝවිල් ගණනාවක් යට වී ගොස් තිබෙනවා. ඒවාගේම මා සිතන හැටියට මුස්ලිම් පල්ලියකුත් ඒ ප්‍රදේශයෙන් වෙතත් තැනකට ගෙන යන්නට සිද්ධ වුණ. කොත්මලේ ප්‍රදේශයෙන් පත්සල් තවයක් අස් කරන්නට සිද්ධ වුණ. රත්දේනිගලින් පත්සලක් දෙකක් අස් කරන්නට වෙනවා. මේ අනුව බලන කොට මධ්‍යම ප්‍රදේශයේ "වැලිස්" නැතහොත් මිටියාවත්වල තිබුණු ඒ ප්‍රදේශවල තිබුණු සංස්කෘතික පැවැත්මට අදාළ වූ ආගමික සිද්ධස්ථාන, ජාතික සිද්ධස්ථාන වැඩි තරමක් ඒ ප්‍රදේශවලින් තැනීව ගොස් තිබෙනවා. ඒක ලොකු පාඩුවක්. එමනිසා මා ඉල්ලීමක් කරනවා ඇමතිතුමාගෙන්. ඒ ප්‍රදේශවල තිබුණු ඒ සිද්ධස්ථාන ඒ ප්‍රදේශවලට කිට්ටු ස්ථානවල යළිත් පිහිටුවිය යුතුයි. ඒ ප්‍රදේශවලට කිට්ටු ස්ථානවලින් ඉඩම් අරගෙන ඒ ගම් පිහිටුවන විට අර ජලාශවලට යට වූ හෝ ජලාශ කියා අස් කරන්නට සිද්ධ වූ සිද්ධස්ථාන යළිත් ඒ ගම්වල පිහිටුවිය යුතුයි. එසේ නොකළොත් ඒක ලොකු අපරාධයක්. බෞද්ධ සිද්ධස්ථාන සම්බන්ධව අර උතුරු සහ නැගෙනහිර ප්‍රදේශවල කරන අපරාධවලටත් වඩා ලොකු අපරාධයක් ඒක.

දයාරත්ත වලගම්බාහු මහතා (මිහින්තලේ)

(திரு. தயாரத்தன வலகம்பாறு — மிஹிந்தலை)

(Mr. Dayaratne Walagambahu - Mihintale)

ගරු ඇමතිතුමාට අපි තව අදහසක් ඉදිරිපත් කරන්න කැමතියි. මම යෝජනාවක් වශයෙන් ඔබතුමාට මේක ඉදිරිපත් කරන්නේ. යම් බෞද්ධ සිද්ධස්ථානයක් හෝ වෙනත් සිද්ධස්ථානයක් ඒ විධියට අනෙකුත් වී තිබෙනවාය කියා හෝ විනාශ කර තිබෙනවාය කියා හෝ නිත්‍යනුකූලව මඵපු වී තිබෙනවා නම් - දැන් ඔබතුමාගේ කථාවෙන් කියවුණ ඒක ඇත්තක් කියල - ඒ බෞද්ධ සිද්ධස්ථාන පුරා විද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවට අරගෙන පාලනය කරනවාට වඩා තරකඳ අපේ සියලුම මහානායක ස්වාමීන් වහන්සේලා සමග සාකච්ඡා කර රජයෙන් උදව් කර පොද්ගලික ආශයෙනුත් උදව් අරගෙන ඒ සිද්ධස්ථාන පුනරුත්ථාපනය කිරීම ස්වාමීන් වහන්සේලාට හාර දුන්නොත් ?

ජී. එල්. බී. හුරුල්ලේ මහතා

(திரு. ஈ. எல். பி. ஹூரூள்ளே)

(Mr. E. L. B. Hurulle)

ප්‍රතිපත්තියක් වශයෙන් අපි ඒක පිළිඅරගෙන තිබෙනවා. ඒ ආකාරයට ක්‍රියා කරන්නට අපි අදහස් කරනවා.

දයාරත්ත වලගම්බාහු මහතා

(திரு. தயாரத்தன வலகம்பாறு)

(Mr. Dayaratne Walagambahu)

බෙනොම ස්තූතියි.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)

(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவலர்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவுள்)

(Mr. M. Vincent Perera Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I move.

"That the Debate be now adjourned."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.
ශ්‍රී ලංකා ක්‍රීඩා කමිටුවේ ආණ්ඩුකරුණයට පත්වීම.
Question put, and agreed to.

செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன்.

செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன் 1984 ஜூன் 8-ம் நாள் சிறைக்கு வரவில்லை.

விவாதம் விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

விவாதம் 1984 ஜூன் 8 ஆம் தேதி மீண்டும் தொடங்கும்.

The Debate stood adjourned accordingly.

Debate to be resumed on Friday 8th June 1984.

கட்டுப்பாடு

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

செ. வினசென்ட் பெரேரா

(திரு. எம். வினசென்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That the Parliament do now adjourn”.

பிரச்சனை எழவில்லை என்று சொல்லுகிறேன்.

வினா எழுப்பப்படவில்லை.

Question proposed.

செ. ஜபர் அக்தா (அடிக்கல் கொடுக்க வேண்டுகிறேன்)

(ஜபர் அக்தா - கொழும்பு மத்திய இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. Jabir A. Cader - Second Colombo Central)

I wish to bring to the notice of the Hon. Minister of Health that great inconvenience and hardship are caused to the aggrieved relatives of those whose bodies are being subjected to inquests and post-mortem examinations. There appears to be much confusion regarding sudden deaths, inquests and the piling of bodies at the JMO's Morgue.

I want to make it clear that this situation is not due to any delay on the part of the Judicial Medical Officer and his staff or the coroner. It is the result of too many cases being referred for inquests because all hospital doctors do not give the cause of death. The coroner has given a press interview which explains the position. I am very grateful to him. Earlier there was an impression that there was needless reference to the coroner for post-mortem examinations, but the coroner has made it clear that if the cause of death is given no inquest is necessary. The coroner has also stated that the Medical Superintendent of the General Hospital has sent a circular to the ward doctors pointing out that it is not necessary to make a request for an inquest where the ward doctors are able to give the cause of death. But the ward doctors do not follow this circular. Thereby there is a lot of hardship and delay in obtaining the bodies. As a result of all this it is the poor sorrowing relatives who are caused great distress.

I should also like to point out that where Muslims are concerned the delay in releasing the body for burial causes greater anguish because under the Islamic religious customs the dead body has to be buried within 24 hours. You are aware of that, Sir.

Therefore, delay not only causes hardship but a sense of grievance at the inability to observe the customary religious requirements regarding the burial? I would urge the Hon. Minister of Health to take immediate action in this matter.

In this connection we must also be thankful to the coroner or clarifying the position regarding deaths taking place within 24 hours of admission to hospital. There is a myth, Sir, that if a person dies within 24 hours a post-mortem must be done to find out the cause of death. Now the coroner has clearly stated that there is no such rule to be followed. He has also stated very clearly that there is no requirement that an inquest must be held in all such cases. If the ward doctor gives the cause of death there is no need for an inquest.

Therefore, I appeal to the Hon. Minister to kindly go into this matter because it is causing great hardship to the people, especially the relations, who are very anxious to see that the bodies are taken as early as possible for burial. Of course, in the case of death by accident, violence, suicide and other such cases an inquest is necessary. We must admit that. But if the evidence is clear and the witnesses are available that there is no need for a post mortem, the coroner can give a verdict.

There is also another aspect which I would like to bring to the notice of the Hon. Minister. As the ward doctors or house officers are living in the quarters, a death could be notified to them and then they could give the cause of death on the medical certificate to enable the relations to obtain the death certificate. What happens now is, if the death occurs after the doctor has left the hospital this certificate can be obtained only on the following day, and this causes unnecessary delay to members of the public. Originally we had no difficulty in obtaining death certificates. We used to go and appeal to the doctor and he gets down the bed-head ticket to his quarters and the cause of death is given after going into the matter. The body is then taken that very night. So all this piling up of dead bodies would not occur if the old system is adopted. I would appeal to the Hon. Minister of Health to go into this and follow the previous practice.

எனது உறுதியான உறுதி (பிரேமியம் பார்செல்சே நாயக்க) (திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க - எதிர்க்கட்சி முதுவர்)

(Mr. Anura Bandaranaike - (Leader of the Opposition)

மேலும் தயவுசெய்து உறுதி செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன். அதே சமயத்தில் உறுதி செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன். உறுதி செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன். உறுதி செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன்.

1980 ஜூன் 27-ம் நாள் உறுதி செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன். உறுதி செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன். உறுதி செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன். உறுதி செய்து கொடுக்க வேண்டுகிறேன்.

[අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා]

සේවකයින් වෙති. ඡරසා විසින් වර්ජකයින් වෙත දැනුම් දුන් පරිදි සියළු දෙනාම අභියාචනා සහිත පෝර්ම ඉදිරිපත් කර ඇත. සමහර අමාත්‍යාංශ යටතේ පවතින දෙපාර්තමේන්තු හා සංස්ථා බොහෝමයක් වර්ජකයින්ට ආපසු රැකියා ලබා දී ඇත. එහෙත් රබර් පාලන දෙපාර්තමේන්තුව යටතේ සේවය කළ වර්ජකයින් කිසිවෙකුටත් මෙතෙක් රැකියා ලබා දී නැත. වැඩ වර්ජකයින් විසින් දරන ලද තනතුරුවල තවමත් ඇඹරුණු පවතින බව දැනගන්නට ඇත. එම නිසා මෙතෙක් රැකියා කොලන් වර්ජකයින් 33 දෙනා ආපසු සේවයට බඳවා ගන්නා මෙන් ඉල්ලමි.

එහි සේවකයින්ගේ නම් සහිත ලේඛනයක් මේ සමග ඉදිරිපත් කරමි.

I would like all the thirty three names of the strikers of the Rubber Control Department to be included in HANSARD.*

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

You can table it.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ ප්‍රශ්නය මම අහන්නට බලාපොරොත්තු වෙන්නේ ගරු කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමාගෙන් :

කුණේවිසාලේ ශ්‍රී ලංකා කෘෂිකර්ම විදුහලේ අතිශයී සේවකයින් වශයෙන් සේවය කරමින් සිටි 89 දෙනෙකුගේ සේවය 1984.05.02 දින සිට නතර කර ඇත. එහි සේවකයන් සියළු දෙනාම, 1965, 1968, 1970 සේවයට බඳවා ගත් අය වෙති. එකී සේවකයින්, අතිශයී සේවකයින් වශයෙන් කෘෂිකර්ම විදුහලේ අවුරුදු 19, 16, හා අවුරුදු 14 වශයෙන් සේවය කරමින් සිටි අයයි. එම අයට රුපියල් 300 ට වැඩි පරිදයක් මාසිකව ලැබුණ නිසා ඔවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ගේ සහල් සලකා පොත් පවා රජයට පවරාගෙන ඇත. මේ ආකාරයෙන් හදිසියේ රැකියාවලින් අයිතිකීර්ම නිසා, ජීවත්වීමට මගක් නොමැතිව ඉතාම අපරණ තත්ත්වයකට ඔවුන් පත්වී ඇත. එම නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් විශේෂයෙන් සලකා බලා ඔවුන් තැවත සේවයේ පිහිටුවීමට ඉක්මනින් පියවර ගන්නා මෙන් ගරු ඇමතිතුමාගෙන් විශේෂයෙන් ඉල්ලමි.

රැකියාවන් අහිමිවුවන්ගේ නම් සහ ඔවුන් සේවයට බැඳුණ දින සහිත ලේඛනයක් මේ සමග හැත්සාඩ් වාර්තාවේ පළ කිරීම සඳහා මම ඉදිරිපත් කරමි.*

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)
(ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ) — (அத்தனாகல்லை)
(Mr. Lakshman Jayakody-Attanagalla)

Mr. Chairman I have asked two questions from the Hon. Minister of Finance and Planning (Mr. R. J. G. de Mel). The first is, Is it correct that a Japanese concern, Messrs. Mitsui Limited is drawing out plans to construct a sports stadium estimated at a sum of Rs. 1 billion on a Japanese loan? It is not a gift. It is not a grant, but a Japanese loan. It is to be constructed somewhere in the former race course premises in Colombo. I am made to understand that the site has now been changed to Jayewardenepura. Does he think that Sri Lanka can afford this loan investment, when other priority areas are starved without loan capital? Will he inform the House and the country whether this project is in the Public Investment Plan of 1984-1989?

*ප්‍රස්තූතයක් සබා ඇත.
நூலகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.
Placed in the Library.

This is a classic example of transferring inflation from developed countries to undeveloped countries. We certainly do not mind if this is a grant. But if it is a loan, one has to think twice before we take these loans. First and foremost, this is not a production oriented loan. Secondly, to my mind, when I look into the sports activities of this country, I feel that it is better to spend any money on sportsmen and coaching rather than spending money on stadiums. (Interruption) Sir, we know about these Japanese loans. I do not want to explain it. Even if it was a loan on Government to Government basis, this money is being obtained from nowhere else but a bank. For example, Mitsui Company means Mitsui Bank. The Mitsui Company just goes and asks the bank to add on all the profits that are necessary and give a loan to them and if there are any profits accruing to the bank, the Mitsui Company gets it. Even there, the relationship between the bank and the company is very marginal. Therefore, it is a very unfortunate situation, and I think it is better that we do not go on these mad sprees. The proposal must have come thinking that the tea boom is on. I am giving a warning to the Hon. Minister. Even the additional money that we have got from tea is being spirited away! This is another way of doing it. Therefore, I must say very categorically: We certainly do not mind anyone spending on sportsmen and on coaching. You should spend on sportsmen, but not on selectors—I quite agree with you.— (Interruption) But for God's sake do not think of a stadium of Rs. 1,000 million. This is absurd. Sir, I do not want to dwell at length.— (Interruption) I am waiting for an answer on this.

The hon. Leader of the Opposition says that we have developed the Sugathadasa Stadium now and it is supposed to be a very good stadium. Then there is the Sports Ministry grounds. We can utilize that also. There are so many grounds. Only thing is that we have not given an opportunity for the sportsmen to take part. We must spend on sportsmen and on coaching. Have coaching camps. I am very happy to say that the idea of coaching camps is being implemented, and where I am concerned, I think spending on a stadium is a kind of madness.

Secondly, I want to bring another matter to the notice of the Hon. Minister about the Competent Authority of the BCC. The Competent Authority appointed by the Hon. Minister of Finance and Planning, for the Government owned Business Undertaking of British Ceylon Corporation Limited has shown losses in the reconciliation chart in the following manner for the quarter ended 31st December, 1983 in the consolidated profit and loss account. Now these are the losses. Oil mill loss is Rs. 9,286,442, soap department loss is Rs. 14,271,579, the TVP—I do not know what TVP is.

ආර්. ඩේ. ඒ. ඊ මැල් මහතා (මුදල් හා ක්‍රම සමපාදන ඇමතිතුමා)
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல் — நிதி, அமைப்புத்திட்ட அமைச்சர்)
(Mr. R. J. G. de Mel—Minister of Finance and Planning)

It comes under the Hon. Minister of Coconut Industries.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

He was here just now.

ආර්. ඩේ. ඒ. ඊ මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

He is the expert on the subject, because this comes under him. But he is not here.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Where has he gone to? Losses on TVP is Rs. 479,650 and soap factory Rs. 152,519. Will the Hon. Minister call for explanation for these losses and furthermore, cause an immediate inquiry by Treasury officials in the running of this institute?

I say this because there is no Board of Directors and the Competent Authority is appointed by no other person but the Hon. Minister of Finance.

ආර්. ඩේ. ඒ. ඊ මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

Always on the recommendation of the Minister concerned.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Precisely. But this is your appointment. Will he call for the reason for these losses from the Secretary to the Ministry of Plantation Industries and from the Secretary to the Ministry of Coconut Industries as they are directly involved in the business activity of the BCC Ltd?

Now Sir, this is where the Hon. Minister of Finance must kindly look into because this is where he is being played out. Will he appoint two separate Competent Authorities for the two of the Business Undertaking, namely the Government-owned Business Undertakings of British Ceylon Milling Co. Ltd. whose Competent Authority is the same person of BCC and GOBU Orient (Ceylon) Limited—There again it is the same Competent Authority of BCC who is looking after it—as thier profit and losses are also being shown in the account books of BCC Limited to avoid paying taxes to the Treasury. I would not say “avoid” but “evade” paying taxes to the Treasury.

ආර්. ඩේ. ඒ. ඊ මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

It is guilty f tax evasion?

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I will let you know. I will show you the folio. It is folio one of their last quarter, the reconciliation of profit and loss. The toal loss of BCC was Rs. 22,003,472. The total loss of the British Ceylon Milling Limited was Rs. 1,336,72. The total profit of Orient (Ceylon) Company Limitd was Rs. 20,549,050. What is the business or Orient (Ceylon) Company Limited was Rs. 20,549,050. What is the business or Orient (Ceylon) Company? It is the importing of liquor to this country. Now, that should be immediately removed from the BCC. Are they adulterating coconut oil and spirits? I do not know, where the loss is, what did they do? They put the whole thing into BCC and show only a loss of Rs. 3,890,847. You have now to out of that Rs. 20 million immediately take over Rs. 10 million, because you have asked these companies or organizations to pay 50 per cent back to the Treasury. You have to get Rs. 10 million from this and on the other losses you must take action.

ආර්. ඩේ. ඒ. ඊ මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

Actually, I have no right to take Rs. 10 million from this subsidiary.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I will give you this proposal. Appoint a separate Competent Authority to the three. Do not appoint one man. The commercial companies are concerned, remove these Competent Authorities and put one per each of these various companies. They you will see that they cannot mingle up the books.

ආර්. ඩේ. ඒ. ඊ මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

I think the Orient (Ceylon) Company should come under the State Distilleries Corporation. In fact, I want to make that proposal.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Therefore, Sir, let these monies be properly looked up. This is what you call not only robbery, state robbery. I do not know who these Competent Authorities are but please have a separate Competent Authority for every company. He should look after his

[ලක්ෂමන් ජයකෝඩි මහතා]

company. He should not take money from one company and subsidise another thereby depriving revenue that will come to the Government. Therefore, I hope the Hon. Minister will give me an answer.

What action is he going to take in respect of other companies that are doing this type of thing, the other Corporations that are doing this type of thing, the other Corporations that are doing this type of thing, the other organizations that are doing this type of thing? The Government Departments come under certain regulations, but these people are having a sway of their own! I will come out with these figures at the proper time so that you will realise what BCC did to the oil production of this country and the oil business of this country. I will leave it at that, because the Hon. Minister has to reply.

ආර්. ඩේ. ජී. ජී. මැලි මහතා
(ශ්‍රී. ආර්. ජේ. ජී. ජී. මෙල්)
(Mr. R. J. G. de Mel)

I will reply the second question first. I am thankful to the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody) for raising this question. It is strictly within the competence of the Minister for Coconut Industries, because as he quite well knows the BCC, the Government Owned Business Undertakings of the British Ceylon Corporation Limited is *de facto* and *de jure* under the Minister of Coconut Industries. The Minister of Finance comes into the picture only to appoint a Competent Authority, on the recommendation of the Minister concerned. So, really I would have been happy if he had addressed this question to the Minister of Coconut Industries. I would also have been happy if the Minister of Coconut Industries was present when I was answering this question because then he could have added to my answer or made some further observations and comments, because I am not really competent to go into the inner workings of the company. But, from the facts given by the hon. Member for Attanagalla, I think it would appear that the losses are not for the quarter ending 31.12.83, but for the full year. Anyway, they are losses. I admit that they are losses, but it is for the full year.

I understand from the Treasury that these accounts have been received in the Treasury only very recently and that they are at present being examined by the Public Enterprises Division of the Treasury. The Treasury is not in a position to give an explanation for the losses of the British Ceylon Corporation. That is why I say that the Minister for Coconut Industry would have been in a better position to answer the question. But, anyway, I would certainly take note of what the hon. Member for Attanagalla has raised in this House. This is a very important question, the

question of all Government Owned Business Undertakings. I think, both the Ministry concerned, under whom they function, and the Treasury, which appoints the Competent Authority, should really go into the causes of these losses and into the financial management of these companies a little more thoroughly, I think, than they are doing now. I would certainly also discuss with the Minister for Coconut Industry this question of creating two separate Competent Authorities because they do quite different jobs of work. I see no reason why the import of foreign liquor and the sale of foreign liquor which happen to be the business undertaking of the old BCC company should be kept under the Ministry for Coconut Industry along with some functions relating to the manufacture of copra, soap, coconut oil, and so on, and so forth. So, I think, I will have to take this up with the Minister for Coconut Industry and see whether he will agree to separate these companies as suggested by the hon. Member for Attanagalla. I think it is a very useful, a very rational proposal to separate these two authorities, and I will certainly take it up with the Ministry for Coconut Industry.

I must also inform the hon. Member that the Treasury is also having some difficulty about monitoring the accounts of all the Business Undertakings which are now controlled by the Government. After all, the hon. Member is aware that the Treasury has a limited staff and we are unable to recruit staff of the necessary competence at the level of accountants and audit clerks on the salaries which are now given in the Government Sector. You cannot get competent accountants and audit clerks to audit all the accounts of all these Government Owned Business Undertakings with the scarcity of staff now in the Treasury. We are trying our best to expand our staff, to expand our Public Enterprises Division, to get more competent people into the Division, so that we can monitor the accounts and the financial management of these Government Owned Business Undertakings better in the future. We certainly have done a fair amount of good work. I do not think it is correct to blame the Treasury entirely for not monitoring these accounts.

So far as the textile sector is concerned, you know there are several Government Owned Business Undertakings running textile mills. I certainly think that the monitoring of the accounts and the management of the financial side of these textile mills are certainly better now than they were during the period when the last Government was in power from 1970 to 1977. As you all know, Thulhiriya was in a terrible mess; Veyangoda was in a mess; Minneriya was in a mess and Pugoda was in a mess. We have certainly been able to put some of those business undertakings on a better footing. The Treasury has

taken a leading role in putting the financial management of those organisations on a better footing and we are hoping to do so with regard to the other Government Owned Business Undertakings.

Now, with regard to the first question, I must say that my good Friend the hon. Member for Attanagalla is like a hawk in this House. I am very happy that there are such people in this House. Always he is on the ball so far as financial matters are concerned. He gives me quite a lot of support from the other side from time to time by raising matters which I should investigate. But, certainly, this I think is not a matter for me. This is a question which should have been properly addressed to my good Friend the Minister for Sports. After all, he is in charge of sports and sports stadiums. I am not in charge of sports, I would request him kindly to address this question to the Minister of Sports.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

It is borrowed money and you are responsible for it. Furthermore, if you find it difficult to answer me, please say so. I appreciate that. But that is not the point, Sir. We are borrowing money and this is not in the public investment plan. Ultimately, if you look into the amount of loan that each person in this country has to pay for the next year, it is going to be enormous. This will be added on to it. I will certainly ask the same question at the next meeting. On the 24th when we are discussing other matters, I will certainly ask this question and let him reply—(Interruption.) But it is true?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not aware of it.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

What?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not aware of any loan.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

No loan?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

Not to my knowledge.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Not to your knowledge?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(ති. ල. අනුර පණ්ඩාරනායක)
(Mr. Anura Bandaranaike)

And the Hon. Minister of Finance also does not know!

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

The plans have now been prepared.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

That is a different thing. I am not aware of it.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

What is the difference there? Why do you say, "That is a different thing"?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(ති. ල. අනුර පණ්ඩාරනායක)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is a very serious matter.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

It is a very serious matter. There must be some underhand work going on.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

A land in extent 25 acres has been allocated, not by this Government, but by the previous government for the sports complex.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Where?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

At the race-course. Beyond that I know nothing about it.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

You do not know that it has been transferred to the Jayewardenepura area?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not aware of it.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

You do not know of any transaction—

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not aware. I am not before a court, please.
That is all I have to say.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

No, Sir. I am vey happy—

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not going to answer.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I am vey hapy, Sir, that the Minister concerned is also disowning, the Hon. Minister of Finance is also disowning, and I will say that if there is any Minister is this House who is disowning everything, we are not going to allow that money to be passed in this House.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

That is a different thing.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We control the finances of this country.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am saying that I am not aware of a loan.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I am urging this, Sir, that the public control of the finances of this country should be in hands of the Parliament and of no one else—(Interruption).

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(சுரு உப தலைவர்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please !

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I will not allow myself to be subjected to cross-examination as if by a lawyer. Please remember that. I am not aware up to now.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I am very sorry, Sir. I am not cross-examining him.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(சுரு உப தலைவர்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please ! If the Hon. Minister has said he is not aware—(Interruption).

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

Up to now I am not aware. At the proper time.
(Interruption).

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(சுரு உப தலைவர்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please !

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

How can I answer ? Up to now I am not aware of it.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(சுரு உப தலைவர்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please ! If the Hon. Minister is not aware of it, what is the point in harping on it.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not aware of a loan up to now. But I can say that a land in extent 25 acres was allocated to the Sports Ministry for the sports complex.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We are not going to pass a cent.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You do not know anything about the loan ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not aware of a loan.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We are not going to pass a single cent.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

Whether you pass it or not, I am not aware of a loan.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Even on counter part funds? We are not going to pass a sports stadium on a loan in future.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not aware of a loan.

එස්. ජයවර්ධන මහතා
(ල. ම. ජයවර්ධන)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! Now the matter is over.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

No, Sir. I must ask the Hon. Prime Minister, is he aware of it.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(ති. ල. අනුර බණ්ඩාරනායක)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No, the Prime Minister is not aware?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

The Prime Minister is not aware?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

Not aware of the loan.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

The Hon. Prime Minister is not aware. The Hon. Finance Minister is not aware. The Hon. Minister of Parliamentary Affairs & Sports is not aware. No one is aware.—(Interruption)

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

I know that a land has been allocated to the Sports Ministry. (Interruption). How they are going to allocate the funds is a matter for the Government to decide—whether it is a loan or a grant or aid or something like that. There is a 22 acre land. It has been allocated to the Sports Ministry for the sports complex. How the Government is going to develop it, I do not know. The Government has to take a policy

decision on that matter at a later stage. But, up to now, I do not know how they are going to finance the project.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I am very happy that this debate took place. But let it be recorded once again in this House that we are not going to allow this money to be passed and it should not be allowed.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

Supposing it came by way of aid?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Grant aid we are not opposing. That is a different matter. But there again, grant aid will be looked into in this manner, whether we can service the project, whether we can maintain it, whether we have sufficient funds in this country, and whether the Minister is going to give money for these thousand million organizations. We know what happened to these big projects.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

We will discuss it at the proper time.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We cannot maintain anything.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

If you say that you wish to close down the Sports Ministry, then that is a matter—

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

No.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(ති. ල. අනුර බණ්ඩාරනායක)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Nonsense! As long as you are there, why should we close it.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි)
(Mr. Lakshman Jayakody)

As far as the Minister is concerned, he is the best Minister of Sports that we ever had. That I would grant.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති. ල. ආර්. ඩබ්ලිව්. වින්සන්ට් පෙරේරා)
(Mr. M. Vincent Perera)

Thank you!

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(**ශ්‍රී. අනුර පණ්ඩාරනායක**)
(Mr. Anura Bandaranaike)

He is a good sportsman.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(**ශ්‍රී. උප නිලධාරී**)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Yes, the Hon. Minister of Health.

විත්ත ඉන්කන්ද මහතා (වැඩිමලන හොබන් ඇමතිතුමා)
(**ශ්‍රී. ජනනිපාලන කොමිෂනර් - ජනනිපාලන අමාත්‍යවරයා**)
(Mr. Chandra Gankanda - Acting Minister of Health)

With regard to all deaths resulting from injuries, accidents, suicides, poisoning, burns, deaths resulting from violence or suspicious circumstances, accidental falls either at home or in hospitals, rabies, tetanus, deaths occurring in operating theatres and deaths of patients sent from houses of detentions, mental hospitals and prisons, every endeavour is made to go through the formalities of inquests and hand over the bodies with the least inconvenience to the relatives. In all cases of hospital related inquests bodies are not sent to the JMO's morgue.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සාමාජිකයෙකු)
(**ශ්‍රී. ආ. වින්සන්ට් පෙරේරා - පාර්ලිමේන්තු අමාත්‍යවරයා**)
(Mr. M. Vincent Perera - Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

ඉරිදි නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකයා විසින් වැළඳී කර්මාන්ත ඇමතිතුමා වෙත යොමු කරන ලද ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙන්න කැමතියි. දැනට ඒ ගැන තොරතුරු සොයා ගෙන යනවා. තවම ඒ සම්බන්ධයෙන් ස්ථිර තීරණයක් අරගෙන නැහැ.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(**ශ්‍රී. අනුර පණ්ඩාරනායක**)
(Mr. Anura Bandaranaike)

ඇති වන ඇමතිවරුන්ට වැඩි වර්ජනය කළ අය දැන් බැඳවා ගන්නවා. නමුත් ඒ දෙපාර්තමේන්තුවේම අය ආපසු ගන්නේ නැහැ.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(**ශ්‍රී. ආ. වින්සන්ට් පෙරේරා**)
(Mr. M. Vincent Perera)

ඒ ගැන තොරතුරු බලාගෙන යනවා. තවම ස්ථිර තීරණයක් අරගෙන නැහැ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි**)
(Mr. Lakshman Jayakody)

ඒ ගැන ස්ථිර තීරණයක් අරගෙන තිබෙනවා.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(**ශ්‍රී. ආ. වින්සන්ට් පෙරේරා**)
(Mr. M. Vincent Perera)

ඒක එයාලගෙ වැඩක්.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(**ශ්‍රී. අනුර පණ්ඩාරනායක**)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I know the Hon. Minister is not aware of it.

මේ ඇමතිතුමාට කරුණාකර කියන්න කැමතියි. වැඩි වර්ජනයක් ආපසු ගන්නා වේලාවලදී ඒ දෙපාර්තමේන්තුවේම අය ආපසු ගැනීමට ඇමතිතුමා ක්‍රියා කරනවා නම් හොඳ බව.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(**ශ්‍රී. ආ. වින්සන්ට් පෙරේරා**)
(Mr. M. Vincent Perera)

ඒ ඉල්ලීම ඇමතිතුමාට දැනටත්තම.

එස්. එස්. අබේසුන්දර මහතා (නියෝජ්‍ය කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා)

(**ශ්‍රී. ආ. ආ. අබේසුන්දර - නිවහන අධ්‍යයන, ඉගැන්වීම හා පර්යේෂණ අමාත්‍යවරයා**)

Mr. S. S. Abeysondera - Deputy Minister of Agricultural Development & Research

විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකයාගෙන් ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු මේකයි.

ශ්‍රී ලංකා කෘෂිකර්ම විද්‍යාලයේ අතිශය දේවකයින් 86 දෙනෙකුගේ වැඩ 1984.05.02 දින සිට අත්හිටුවන ලදී. අතිශය දේවකයින් දේවයේ යොදවන්නේ ඒ ඒ ආයතනයන්හි වැඩ කටයුතු ප්‍රමාණය අනුව ඔවුන්ගේ දේවය අවශ්‍ය වන අවස්ථාවලදීය. කෘෂිකර්ම විද්‍යාලයේ දේවකයින්ගේ දේවය අත්හිටුවා ඇත්තේ මේ පදනම මතය. දැන් පමණක් නොව 1965 දීත්, 1968 දීත්, 1970 දීත් මෙසේ සිදු කරන ලදී. එතෙක් මේ දේවකයින්ගෙන් 6 දෙනෙකුට දැනටමත් නැවත දේවය ලබා දී ඇත. දේවා අවශ්‍යතාවන් අනුව අනාගතයේදී ඉතිරි අයට නැවත රැකියාව ලබා දීම ගැන සලකා බලනු ලැබේ.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(**ශ්‍රී. අනුර පණ්ඩාරනායක**)
(Mr. Anura Bandaranaike)

ඉරිදි නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා පිළිගන්නවා ඇති අවුරුදු 19 ක් පමණ දේවය කර ඇති මේ දේවකයින් 86 දෙනා එක පාරටම රැකියාවලින් ඉවත් කිරීමට ඒවත් විම පිළිබඳව ඒ අයට මොන තරම් උග්‍ර ප්‍රශ්නයකට මුහුණ පාන්න වෙනවාද කියා මම බොහෝම සන්නේෂයි මෙයින් 6 දෙනෙකු ආපසු අරගෙන තිබෙනවාය කියා තමුත්තාත්තේ ප්‍රකාශ කිරීම ගැන. ඒ වාගේම අතිශය දේවය පුළුවන් තරම් ඉක්මනින් ආපසු ගැනීමට තමුත්තාත්තේ ඉක්මන් පියවරක් ගන්නවා නම් හොඳයි. ඒ මොකද, දැනටමත් මේ අය ඒවත් වෙන්න බොහෝම අමාරුවෙන්.

එස්. එස්. අබේසුන්දර මහතා
(**ශ්‍රී. ආ. ආ. අබේසුන්දර**)
(Mr. S. S. Abeysondera)

විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකයාට මම මතක් කරන්න කැමතියි කෘෂිකර්ම විද්‍යාලයේ ස්ථිර දේවකයකු විම සඳහා අවුරුදු 15 ක් දේවය කිරීම අවශ්‍ය බව. ඒ වාගේම නොකඩවාම දේවය කළ යුතුයි. දහ අවුරුද්දක් අතිශය වශයෙන් පස් අවුරුද්දක් නාවකාලීන වශයෙන් දේවය යෙදිය යුතුයි. එම නිසා මේ කියන දේවකයින් ඒ අවශ්‍යතාව අනුව නොකඩවා වැඩ කර නැති තිසයි ඒ අයගේ වැඩ නවත්වා තිබෙන්නේ. ඒ තමුත් තමුත්තාත්තේ ඉල්ලීම උඩ ඒ ඇත්තන් පුළුවන් තරම් සංඛ්‍යාවකට දේවය දීමට උත්සාහ කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභාසමිත විය.
හිමු බිලි කෙරුණු ඉන්කන්ද මහතාගේ ප්‍රකාශයට.
Question put and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව පු. හා. 11.14 ට 1984 මැයි 24 වන මුහුණපතින්ද අ. හා. 3 වන තෙක් කල් ගියේ ය.

අ. හා. 11.14 මහලයේ, පාර්ලිමේන්තු මණ්ඩලය, 1984 මැයි 24, බිහිවීමේදී ප්‍රධාන අ. හා. 3 මහලයේ නැවත නැවත කෙරුණු ප්‍රකාශයට.

Adjourned accordingly at 11.14 a.m. until 3 p.m. on Thursday, 24th May, 1984.

ஐ. ஐ.

மேல பாகாவே ஈவயாத மூலனய ஈரண ஈவகிய காவலு திவரரீ கல யுது துன் ஈவலு ரீகி மன்தித் மீத் திபவனத் ஈன தி பீபி
புதரீலிவ ஈவா தி திபவன துன்வாவி ஈவகாரக வவன

1984 மீ 25 வன திதரூரூ

தாஈகமலா ஈவவன ஈவ திவிய யுதுவி.

குறிப்பு

அங்கத்தவர்கள் இதுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களை அறிக்கையிற்றெளிவாகக் குறித்து
பிழை திருத்தங்களைக் கொண்ட பிரதியை ஹன்சார்ட் பதிப்பாகிரியருக்கு

1984 மே 25, வெள்ளிக்கிழமைக்குப் பிந்தாமற்

கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the *copy containing the corrections must reach the Editor of HANSARD,*

not later than

Friday, 25rd May 1984

Contents of Proceedings	:	From 10.0 a.m. to 11.14 a.m. on 11.05.1984
Final set of Manuscripts received from Parliament	:	6.35 p.m. on 11.05.1984
Printed copies despatched	:	12.05.1984 morning



දයක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දයක මිල රු. 200/- කි. (අශෝචිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපාල් ගාස්තුව ගත 90 කි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දාට ප්‍රථම දයක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දයකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா: ஹன்சார்ட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சார்ட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விவாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வொரண்டும் நவம்பர் 30 ன் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

100281
100281
100281
100281